PROJET MEXIQUE 2013 / 2015
Lycée Camille Pissarro, Pontoise

F. Legendre DNL, professeur d'histoire-géographie
C.Corbacho professeur d' espagnol
L. Jumelais professeur-documentaliste

Introduction : Le lycée Pissarro s'honore depuis 2005 d'offrir aux élèves un enseignement européen qui prévoit dans son cahier des charges un programme de sorties éducatives de découverte des cultures du monde hispanophone. Il prévoit aussi un voyage qui doit être proposé aux élèves aux cours d'une des trois années de scolarité. Dans un souci de dynamique d'établissement et d'ambition culturelle, nous avons envisagé dès 2012 de proposer une ouverture inédite et novatrice vers l'Amérique hispanique à travers un séjour au Mexique en 2014.

EN BREF

Visite - Visite guidée intitulée "Pontoise au temps de Saint-Louis", organisée par l'Office de tourisme de Cergy-Pontoise Portes du Vexin. Renseignements au 01.34.41.70.60.

Thé dansant - L'APIL, association de promotion des initiatives locales basée dans le quartier de Marcouville, organise son thé dansant dimanche 16 février à 14h au Dôme. Ce thé dansant de la Saint-Valentin sera animé par l'Accordéon club de Pontoise. Entrée gratuite avec une navette sur place. Renseignements complémentaires au 63.54.12.53. ou par mail 95@yahoo.fr

Monologue Atelier dar - «Après ...urs années comme ... chez "Mode & ..." sous le pseudo de ...rite Germaine, on me ... en 2003 un concours ...ique, Ki-Monologue : ...on d'une façade de ...le ne fus pas ...née, mais je rentrais ...me.» Ainsi, Isa ...icoleau présente ... mêlant tissus, ...erles, paillettes et ... la cadre d'une ...ntitulée "Ki-...

VOYAGE *Prévu pour octobre prochain*

Départ imminent pour le Mexique

La classe européenne espagnole du lycée Camille-Pissarro se prépare, cette année, à partir plus loin que d'habitude. Au lieu de visiter l'Espagne comme les autres années, les professeurs de cette classe, Céline Corbacho (espagnol), Frédéric Legendre (histoire-géographie en section européenne espagnole), et la documentaliste, Laure Jumelais, ont en effet souhaité faire découvrir le Mexique.

Un voyage initiatique

Trente-et-un élèves de seconde ont ainsi la chance de se lancer dans l'aventure. *«C'est une première et pour financer ce voyage outre-Atlantique, ils ont dû mettre la main à la pâte en faisant, par exemple, des gâteaux, en les vendant ou en écrivant des articles sur le sujet»*, explique Frédéric Legendre, professeur d'histoire-géographie en section européenne espagnole. Le but est d'appréhender le Mexique dans sa globalité. *«Au-delà du voyage en lui-*

■ *La classe européenne espagnole 2013/2014 aux couleurs du Mexique, avec ses professeurs d'espagnol et d'histoire, Céline Corbacho et Frédéric Legendre, et la documentaliste Laure Jumelais.*

d'effectuer des missions humanitaires sur place», souligne Céline Corbacho, professeur d'espagnol. *«Le*

ment intéressant parce que l'on va pouvoir apporter notre aide aux enfants mexicains, en leur donnant des fournitu-

week-end et le fait de devoir trouver les fonds pour financer le projet, cela change du quotidien du lycée», confie

En tout cas, lui et ses camarades de classe sont conscients du caractère unique de cette expérience.

***La Gazette du Val d'Oise*, 26 février 2014**

1/ Pourquoi le Mexique ? Un pays émergent, de grande culture aux racines amérindiennes. Un pays qui conserve aussi la marque de l'héritage de la colonisation espagnole. Nos programmes, tant en langue espagnole qu'en DNL (histoire-géographie), s'appuient régulièrement sur le Mexique.

- En seconde lors de l'étude des civilisations amérindiennes (en l'occurrence la civilisation Aztèque et Maya), lors de l'étude sur la colonisation. Approche des spécificités de la langue mexicaine par rapport au castillan.
- En première et en terminale (cycle de langue) : la figure du mythe et du héros (Villa et Zapata, la révolution mexicaine), l'idée de progrès (la ville et le développement durable), l'immigration. En histoire-géographie, les mêmes thèmes sont traités avec un regard plus appuyé sur l'interface mexaméricaine et sur l'ALENA.

Nous avons également considéré qu'offrir cette occasion aux élèves serait de nature à les engager encore davantage dans le travail et le goût d'apprendre et, bien entendu, dans une

quête initiatique qu'un tel projet, avec en son cœur un voyage outre-Atlantique, saurait susciter.

2/ Le travail pédagogique

a) **Classe concernées**: la première européenne de l'année scolaire 2014/2015. Le recrutement a donc commencé dès la rentrée 2013 avec les secondes « euro ». 35 élèves étaient inscrits en seconde. 31 élèves ont finalement répondu favorablement au projet (28 de la seconde européenne et 3 recrutés dans d'autres secondes et qui ont intégré la classe européenne espagnol en début de première). Les autres élèves soit n'ont pas souhaité participer au voyage mais tout au long de la seconde ont travaillé et collaboré avec les autres dans les actions menées, soit ont quitté le lycée en fin d'année. A noter que la question financière ne fut en aucun cas une raison avancée dans le refus de ces quelques élèves de partir au Mexique en 2014. Au final, ce sont 28 élèves qui effectivement sont partis sur les 31 prévus : deux élèves n'ont pu obtenir les documents diplomatiques nécessaires car étrangers et une élève a fait l'objet d'une mesure disciplinaire.

b) **Les projets** :

-Le travail fut interdisciplinaire dans le cadre d'une coopération étroite entre Mme Jumelais professeur documentaliste, Mme Corbacho professeur d'espagnol et M.Legendre professeur d'histoire-géographie en langue espagnole (DNL).

-Les partenaires : le Musée des Arts Premiers du Quai Branly (177 objets amérindiens), l'Orangerie avec l'exposition consacrée à Frida Kahlo et Diego Rivera (« l'art en fusion »), La Maison du Mexique (rencontre avec des expatriés mexicains en 2015), la bibliothèque de Pontoise.

-L'ouverture humanitaire fut également un axe important: les élèves ont été sensibilisés à l'action d'une association mexicaine à Oaxaca : **la Fundacion CANICA** (http://www.foni.org.mx). Ses buts sont d'encourager le développement des enfants, des jeunes et des familles sans abri ou victimes de violences domestiques, grâce à un programme de services professionnels, d'éducation, de soins de santé qui leur permettent de transformer leurs conditions de vie personnelles, familiales et sociales.
Une collecte avait été organisée au lycée et chaque élève partant pour le Mexique a eu la charge d'apporter la donation au moment de la rencontre sur place.

-l'échange scolaire : limité dans le temps sur place, il a eu lieu avec le lycée Colegio Columbia : http://www.columbia-school.edu.mx. Il s'est agi d'une rencontre avec une classe et le professeur d'expression corporelle. Echange fructueux et inattendu : les élèves français sont venus sur scène aux côtés de leurs homologues mexicains pour s'initier aux pas de danse latino.

Mise en place :

- Déclinaison systématique du cours de DNL vers le Mexique en seconde et en première: l'exemple des Barcelonette pour le cours sur le peuplement de la Terre par les Européens, celui de Mexico pour les dynamiques urbaines, celui de la frontière Etats-Unis/ Mexique, celui des civilisations Aztèque ou Maya ou encore la question de

la révolution mexicaine, sans oublier les ouvertures vers l'histoire des arts avec un travail autour de Diego Rivera et Frida Kahlo
- Enrichissement du fonds documentaire du CDI du lycée
- Recherches des élèves sur des thématiques diverses suivies d'une exposition de leurs travaux
- Lecture d'une œuvre d'un écrivain mexicain
- Expositions au CDI
- Lecture de l'album de *Tintin et les Picaros* (et en contrepoint étude de la guérilla du Sub-Comandante Marcos) en collaboration avec la bédéthèque de Pontoise
- Soirée spéciale Cinéma consacrée à Frida Kahlo (Film *Frida*) avec repas partagé aux couleurs mexicaines
- Enrichissement du portail Wikipedia consacré au Mexique (à venir)
- Journée consacrée au Mexique : stands, musique, art culinaire, représentation théâtrale et musicale
- Journal de la section européenne « Eurodista » entièrement consacré au Mexique

Exploitation après le voyage

- Livret de voyage
- Exposition photo et vidéo
- Soirée européenne spéciale Mexique
- Poursuite des cours autour du Mexique comme objet d'étude en lien avec le programme de DNL
- Inclusion des élèves non partants : échanges en classe et conférence des participants devant les deux autres groupes européens espagnols du lycée en amphithéâtre

2/ Le séjour : octobre 2014

Le groupe dans les ruines de Mitla, site Zapotèque le 15 octobre 2014

- La durée : nous sommes partis le 11 octobre 2014 de Roissy Charles de Gaulle et revenus le 20 octobre 2014.

- **La destination** : **basé à Mexico, le groupe a pu visiter, entre autres, la capitale (Basilique ND de Guadalupe, Cathédrale, Place des Trois Cultures, jardins flottants de Xochimilco, Palais National, UNAM, musées comme celui d'anthropologie, maison « bleue » de Frida Kahlo et Diego Rivera), Teotihuacan (site amérindien de l'époque classique Aztèque aux 3ème et 4ème siècles), Oaxaca, Hierve el Agua, Puebla, Monte Alban, Cholula, Tlaxcala. Le groupe a également pu visiter un atelier de tissage, un autre de taille de pierre.**
- Nous avons également privilégié la nourriture mexicaine avec, en plus des restaurants, un déjeuner chez l'habitant.
- Une guide locale et ses assistants ont pu, en espagnol, proposer aux élèves une ouverture sur chacun des sites visités avec un dialogue fructueux, tant sur le fond que sur la langue parlée mexicaine.
- **La rencontre humanitaire avec l'association CANICA de Oaxaca**
- Mode d'hébergement : hôtel dont un à Oaxaca dans l'ancienne hacienda de Porfirio Diaz !
- Le prix : 1300 euros par famille. Ce prix a été abaissé grâce à de nombreuses actions menées par les élèves afin d'en diminuer le coût. Nous avons aussi sollicité le député-maire de Pontoise pour une aide sur son enveloppe parlementaire.

4/ L'expérience d'un voyage en Amérique latine

- **Un engagement multiple :** les élèves se sont investis dans le travail de recherche et les multiples ateliers, tandis que les professeurs ont bien sûr participé à la recherche de financements. Les familles ont été également partie prenante en permettant à leurs enfants de réaliser ce projet, malgré un coût élevé. Une association a même été créée par des enseignants afin de constituer une interface pour recevoir et redistribuer les dons humanitaires.
- **Un lien resserré avec les élèves et leurs parents :** pas moins de 5 réunions avec l'ensemble des familles participantes, en présence de la direction de l'établissement et des professeurs engagés. Tous les mois au moment de l'appel d'échéance (le voyage a été payé en 11 versements), une lettre d'information a été adressée aux parents, les tenant informés des avancées en matière organisationnelle et financière, des actions pédagogiques menées etc…Durant le voyage, chaque jour furent postés depuis le Mexique, sur le site internet du lycée, les visites réalisées.
- **Une découverte tous azimuts** : richesses artistiques, anthropologiques, architecturales, archéologiques, foisonnement culturel, fonctionnement d'une économie dans ses réalités micro-locales et informelle (péages d'accès à certaines routes, vendeurs ambulants…), pression urbaine, écartèlement identitaire entre Amérique anglo-saxonne et hispanique, amérindienne pré-hispanique et coloniale, Nord et Sud.
- **Un voyage initiatique :** les adolescents ont pu découvrir une autre société que la leur mais ont aussi vécu des moments forts au plan collectif et individuel. Beaucoup prenaient l'avion pour la première fois, sortaient des frontières françaises et /ou européennes pour la première fois aussi et allaient, avec leurs professeurs, à la

découverte d'un monde, d'abord appréhendé sur le papier, pendant 10 jours, ensemble. Les témoignages de remerciement qu'ils nous ont exprimés nous renvoient à leurs regards curieux et enthousiastes lors des visites sur place. De cela nous aussi, avons-nous à les remercier.

Conclusion :

Pontoise — Page 13

EN BREF

Sortie - Samedi 25 octobre de 13h30 à 18h30, sortie à l'aquarium tropical de Paris organisée par la maison de quartier des Louvrais. *Renseignements complémentaires au 01.30.31.12.43.*

Sortie (bis) - Samedi 25 octobre à 9h30, sortie à Chartres pour l'exposition des "Rencontres internationales de mosaïque", organisée par l'Espace Larris-Maradas. *Renseignements au 01.30.17.40.90.*

Médiation - Samedi 25 octobre de 9h à 11h30 à l'hôtel de ville (place de l'Hôtel-de-Ville), médiation communale. Sur rendez-vous. *Renseignements au 01.34.43.35.91.*

Ateliers à la ferme - Dimanche 26 octobre de 14h30 à 16h, les ateliers "Famille" à la ferme pédagogique de Pontoise. *Rens. : 01.30.32.03.72.*

Halloween - Vendredi 31 octobre de 20h30 à 23h, soirée Halloween à la maison de quartier des Louvrais. *Rens. : 01.30.31.12.43.*

VOYAGE *Organisé par le lycée Camille-Pissarro*

Destination Mexique

Après s'être mobilisés durant un an sur leur projet de voyage scolaire, vingt-huit élèves du lycée Camille-Pissarro sont partis le 11 octobre de Paris. Destination le Mexique ! Ces élèves de la première européenne espagnol se sont donc démenés en réalisant, par exemple, des expositions, un repas mexicain, des lectures, des films tout au long de l'année... *«Durant dix jours, on a prévu de visiter entre autres Mexico, les ruines aztèques, les fresques de Diego Rivera, la maison de Frida Kahlo et le site de Monte Alban»*, explique Frédéric Legendre, professeur d'histoire géographie de la classe européenne d'espagnoleà l'initiative du projet avec Céline Corbacho, professeur d'espagnol et Laure Jumelais, la documentaliste de l'établissement.

Les élèves participant au projet se sont ainsi tous investis l'année passée pour réduire le coût du voyage. Ils ont notamment effectué de multiples actions comme la vente de gâteaux ou l'écriture d'articles sur le sujet et ont finalement réussi à atteindre leur objectif. *«Nous avons également sollicité le député- maire Philippe Houillon pour une aide supplémentaire afin de diminuer encore un peu plus la somme à recueillir pour la réalisation du projet»*, souligne Frédérique Legendre. Mais toute bonne chose a une fin et les étudiants sont rentrés ce lundi de leur voyage intitiatique à la découverte du Mexique et ont très vite dû se remettre à leurs cours et leurs révisions.

Axelle BICHON

La classe européenne d'espagnol 2013/2014 aux couleurs du Mexique, avec Frédéric Legendre, professeur d'histoire géographie et Laure Jumelais, la documentaliste du lycée.

***La Gazette du Val d'Oise*, mercredi 29 octobre 2014**

« Inoubliable » pour les élèves, qui se sont conduits d'une manière exemplaire dans un pays plus exposé en terme de risques qu'un pays européen, ce projet et le voyage qui en fut la pierre angulaire, a été pour les professeurs une expérience enrichissante et non moins inoubliable : deux ans de travail (une année de préparation pédagogique et administrative, une sur le plan pédagogique et une autre comprenant le voyage lui-même). Il aura fallu défendre le projet auprès de la direction de l'établissement qui nous a soutenus de bout en bout, auprès des parents d'élèves et bien sûr des élèves eux-mêmes en impliquant également les personnels et les autres élèves du lycée (journée Mexique, collecte humanitaire…).
Si tout n'a pas été parfait (nous aurions souhaité prolonger davantage notre échange avec le lycée sur place par exemple), cette expérience restera pour ses acteurs et pour le lycée Pissarro un exemple remarquable d'engagement de nos élèves européens et, nous l'espérons une vitrine et un aiguillon pour d'autres établissements qui auraient le souhait de réaliser ce type d'actions en direction de l'Amérique hispanique.